

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
The Provincial Library  
Cor. Pritchard Ave. and McGr  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year ..... \$4.00  
Per half year ..... \$2.00

PIK XII. Ч. 107 (1470). ВІСНОК, 9 ВЕРЕСНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, SEPTEMBER 9, 1930. No. 107 (1470). VOL. XII.

## ПЕРЕГОВОРИ МІЖ ВІЦЕКРОЛЕМ ІНДІЇ ТА М. ГАНДІ РОЗБИЛИСЯ

ЛОРД ІРВІН ВІДКИНУВ ПРОПОЗИЦІЮ ІНДІЙСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ ЯК "НЕМОЖЛИВІ" ДО ПРИНЯТТЯ.

ПУНА, Індія, 6 вересня. — Переговори над застановленням кампанії горожанського непослуху в Індії розбилися через те, що Магатма Ганді домагався повного національного уряду, відповідального перед народом Індії, з правом відірватися в кожний час від Великої Британії, як ціна за відкликання руху. Ці домагання віцекороль лорд Ірвін відкинув. Націоналістичні провідники — Ганді, Мотілаал і Джавагарлаал Нефру, Балабай Пател і Сароджині Найду — виготовили свої домагання на конференціях у тугешній вилізній Єрода. В додатку до головних точок, згаданих вище, домагання націоналістів були такі: Щоб уряд мав контроль над оборонними силами, як також повну економічну контролю. Щоб він мав право видавати до незалежного трибуналу такі британські претенсії та концесії, включаючи індійський державний довг, які будуть виглядати для нього несправедливими. Щоб політичні в'язні, яких не визнано винними в насильстві, були звільнені, їхні сконфісковане майно звернене і всякі заплачені кари також звернені. Щоб сільські урядовці, які зрезигнували з розпочаттям кампанії горожанського непослуху й були усунені, дістали назад свої уряди, якщо цього забажають. Щоб усі спеціальні розпорядки, звернені проти індійського населення, були скасовані. Якщо віцекороль погодився би на ці умови, Ганді годився відкликати кампанію горожанського непослуху. Однак лорд Ірвін сказав, що пропозиції націоналістів є "неможливі" і відкинув їх.

## 10 ЖОВНІРІВ З БРИТІЙСЬКОЇ АРМІЇ УБИТІ ПОВСТАНЦЯМИ

СИМЛА, Індія, 6 вересня. — Завзятий бій між британським військом а збунтованими племенами на північно-західній кордоні Індії відбув у четвер ввечері і в п'ятницю рано. Бритійське офіційне оповіщення каже сьогодні, що сім тубільних індійських рекрутів і три міліціонери були вбиті в пості-Харламі. Ворожі племена з Гуррану заатакували пост, що лежить десять миль на південний захід від Парачінуру, а також мали сутички з пікетами британських постів над рікою Куррам. Бритійське оповіщення каже, що жертви повстанців були великі, але докладне число вбитих або поранених не є відоме. Бритійці, крім сімох тубільців і трох міліціонерів убитих, мали сімох жовнірів поранених. Під британським вогнем повстанці втікли через кордон, але в п'ятницю по полудні знову заняли свої попередні зарожуючі позиції. Інші племена збираються в околиці Нейвару з наміром виступити збройно проти британського правління. ФЕРРОЛ, Іспанія, 3 вересня. Шість еспанських летунів утратили сьогодні своє життя, коли гидравліч упав у море підчас маневрів військової флоты коло відноги Пріоріно.

## РОЗБІЙ НА ГЛАДКІЙ ДОРОЗІ

ВІННІПЕГСЬКА ЕЛЕКТРИЧНА КОМПАНІЯ ДОМАГАЄТЬСЯ 10 ЦЕНТІВ ОПЛАТИ ЗА ІЗДУ СТІТКАРОЮ.

Вінніпегська Електрична Компанія не дозволяє платити вишкою оплати за ізду стріткарми, яку недавно її признало, але домагається дальшої підвишки. Минулого тижня вона поставила домагання до міста, щоб піднести оплату до 10 центів і продавати по три тикети за 25 центів або можливо 6 тикетів за 45 центів. Робітничі тикети мали б бути скасовані, а на їх місце мали би прийти тижневі пропуски. Мюніспал енд Публік Ютіліті Борд, перед яким адвокат компанії висі ці пропозиції, не дав покищо ніякої відповіді. Слідуюче його засідання відбудеться 17 вересня. Маючи за собою більшість міської ради, електрична компанія поводить супроти робітничого населення Вінніпегу, що примушене їздити стріт-

## Армія і воєнна флотя Аргентини збунтувалися проти президента Ірігоєна

ПРОВІДНИКИ АРМІЇ І ФЛОТЯ ВИСЛАЛИ ДО ПРЕЗИДЕНТА УЛЬТИМАТ, ДОМАГАЮЧИСЯ ЙОГО РЕЗИГНАЦІЇ.—СТОЛИЦЯ БУЕНОС АЙРЕС В РУКАХ ВІЙСЬКОВОЇ ВЛАДИ.— ВОЄННИЙ СТАН В МІСТІ ЗАГОСТРЕНО.

Б'УЕНОС АЙРЕС, Аргентина, 6 вересня. — Бунт проти режиму президента Гіполіта Ірігоєна, який вчора ввечері передав своє урядування віцепрезидентові Енрікові Мартінецові, вибух сьогодні рано серед війська місцевого гарнізону й дооколичних військових постів. На чолі руху стоїть генерал Хоаз Еварісто Урібуру, військовий провідник. Генерал Урібуру вислав ультимат до президента Ірігоєна, домагаючися його формальної резигнації з уряду. Якщо президент відмовиться, він загрозив бомбардувати палату президента. Кажуть, що ген. Урібуру з загоном війська був сьогодні рано близько центра столиці. Інші війська маневрують на місто з гарнізону в Кампо де Майо. Загострений воєнний стан забороняє публичні зібрання й видав Буенос Айрес з його майже 2-мільйонним населенням в руки військової влади. Наложено строгу цензуру на вислані телеграми. Багато було поранених у сутичках протягом ночі між поліцією а студентами, які є невдоволені з того, що президент Ірігоєн не зрезигнував, а лише передав урядування віцепрезидентові. Б'УЕНОС АЙРЕС, Аргентина, 6 вересня. — Аргентинська воєнна флотя, якої 13 кораблів стоять в порті Буенос Айресу, прилучилася сьогодні до бунту армії проти режиму Гіполіто Ірігоєна, який передав своє урядування віцепрезидентові Мартінецові. Адмірал Сторні, командант ескадри 13 воєнних кораблів, вислав сьогодні ноту до уряду, в якій сповістив, що флотя не може стріяти на своїх колег з армії під проволком генерала Хоаз Еваріста Урібуру. Нота була підписана всіма офіцерами ескадри. Ціла флотя, 7,000 офіцирів і матрозів, прилучилася до руху проти Ірігоєна. В год. 10.30 рано 12 аеропланів з Ель Паломару, включаючи три бомбомети, перелетіли понад Буенос Айресом. Покружлявши над столицею, якраз над урядовою палатою, вони остаточно вернули до Ель Паломар. Проти них були спрямовані скоростріли. Про першу смерть в армії повідомлено з гарнізону на передмісттю Ель Паломар. Полковник Франціско Торрес з воєнної служби був пострілений і вбитий своїми колегами офіцерами за відмову прилучитися до руху проти Ірігоєна. Перший полк кінноти в Кампо де Майо спочатку відмовився прилучитися до генерала Урібуру, але під загрозою атаки піддався за пів години.

## ІРІГОЄН ПЕРЕДАВ УРЯДУВАННЯ ВІЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОВІ МАРТІНЕЦОВІ

Б'УЕНОС АЙРЕС, Аргентина, 5 вересня. — Президент Гіполіто Ірігоєн, проти якого підноситься бунт в країні, передав сьогодні урядування віцепрезидентові Енрікові Мартінецові. В цілій столиці проголошено негайно воєнний стан, який не є однак поширений на інші частини країни. Декрет, що встановляє воєнний стан, був підписаний д-ром Мартінецом, як виконуючим обовязки президента, та міністром внутрішніх справ Е. Гонзалесом. Країною править тепер заступник президента Мартінец і кабінет Ірігоєна. В нормальні часи Ірігоєн мав залишитися при владі ще чотири роки. Він був вибраний 1928 року на шість років. Спочатку було оповіщено, що старий президент зрезигнував, але ввечері після того друге оповіщення заявляло, що він передав свій уряд віцепрезидентові Мартінецові. Крок Ірігоєна наступив після тижнів завзятої агітації проти нього за надуживання його уряду.

## ДВОХ УБИТО ПІДЧАС СТУДЕНТСЬКИХ ДЕМОНСТРАЦІЙ У СТОЛИЦІ

Б'УЕНОС АЙРЕС, Аргентина, 5 вересня. — Дві особи були вбиті й 30 було поранених підчас розрухів, що вибухли вчора ввечері, коли поліція провадила розбити студентську демонстрацію, влаштовану проти президента Ірігоєна. Вісімсот студентів зібралися на площі Авенідо де Майо й прорвалися через кордон кінної поліції, що оточила їх. Якийсь чоловік на хіднику викликав "Віва Ірігоєн" і вистрі-

## ІТАЛІЙСЬКІ ФАШІСТИ РОЗСТРІЛЯЛИ 6 СЛОВІНЦІВ У ТРІЄСТІ

Провідник словінських незалежників Спангер засуджений на 30 років вилізній; одинацять інших дістали від 36 місяців до 25 років вилізній.

РИМ, Італія, 6 вересня. — В 6 годині сьогодні рано, всім годич після засудження їх спеціальним фашистським трибуналом у Триєсті, чотири словінці були розстріляні з заду. Їх суджено за вилізнення редакції газети "Попольо ді Триєсте" в лютім п. р. Ці ексекуції, разом з двома попередніми, були виконані на приказ фашистського трибуналу на передмісттю Триєсту. Розстріляні зістали: Бідовец, Марусіц, Мільос і Валенці. Після фашистських зізнань на суді, вони мали бути серед провідників словінських терористів у бувшій австрійській провінції, що тепер належить італійським фашистським трибуналом у Триєсті, чотири словінці були розстріляні з заду. Їх суджено за вилізнення редакції газети "Попольо ді Триєсте" в лютім п. р. Ці ексекуції, разом з двома попередніми, були виконані на приказ фашистського трибуналу на передмісттю Триєсту. Розстріляні зістали: Бідовец, Марусіц, Мільос і Валенці. Після фашистських зізнань на суді, вони мали бути серед

## 2,000 УБИТИХ ПІДЧАС СТРАШНОГО ГУРАГАНУ В САНТО ДОМІНГО

САНТО ДОМІНГО, Домініканська Республіка, 6 вересня. — Старише історичне місто Санто Домінго, що вважається найстарішим осідком білого чорнолока в новім світі, було майже цілком знищене страшним гураганом, що навістив у середу східну частину острова Гаїті. Останні офіційні підрахунки вказують, що 2,000 людей було вбитих і 6,000 прокалічених. Майже всі ці жертви є серед бідного населення. В місті проголошено воєнний стан. Всі комунікації між Санто Домінгом а провінційальними містами є перервані й нема відомостей про шкоди на провінції. Гураган вдарив на Санто Домінго в 2 годині по полудні й лютував чотири години. Помешкання бідного населення були зметені з лиця землі. Обчислюють, що гураган гнав з силою 180 миль на годину. Трупи всіх убитих палають. Найгірше гураган лютував між 2 а 5 годинною по полудні, а вся шкода була виннена протягом яких 35 минут. Трийцять тисяч людей остали без даху над головою, а з 10,000 будинків у місті лише 400 стоять далі. Матеріальну шкоду обчислюють на більше як 20 мільйонів доларів. (Остров Гаїті, де є місто Санто Домінго, лежить на Атлантийським океані між Північною а Південною Америкою.)

## КИТАЙСЬКЕ КОМУНІСТИЧНЕ ВІЙСЬКО АТАКУВАЛО МІСТО ШАСІ

ШАНГАЙ, Китай, 5 вересня. — Уривкові депеші з Шасі, у провінції Гупе, кажуть сьогодні, що 3,000 червоних атакували те місто над рікою Янцзі й викликали паніку серед тамошньої буржуазії. Далі звідомлення кажуть, що оборонче військо накінського уряду поставило опір атаківі й остаточно відперло комуністів. Чужинці, що є в місті, втікли на японську канонірку. Націоналістичний уряд хвалиться також сьогодні, що його війська в провінції Гуананесли "ришачий удар" комуністам в південних околицях Чанші, убивши 10,000. Що всі ці вістки є сильно забарвлені в користь націоналістичного уряду, свідчить найліше той факт, що навіть звідомлення з чужоземних жерел не підтверджують заяви націоналістичного уряду "удару" комуністам коло Чанші, але кажуть, що була ще одна гостра сутичка на південь від Чанші з малими жертвами по обох сторонах. А треба знати, що чужоземні звідомлення також походять з капіталістичних жерел, яких не можна підозрівати в симпатії до китайських комуністів.

## ШІСТЬ ПОЛІСМЕНІВ ПОРАНЕНІ СЕЛЯНАМИ

ШПРАЛА, Індія, 5 вересня. — В сущички взяло участь багатоворушення в окрузі Сатара, що тривають від кількох днів, привели сьогодні до сутички між поліцією а селянами в Сілаші, в якій двоє селян убито. Шість полісменів були тяжко поранені, коли селяни з косами й тяжким каменням відбивалися від нападу.

PROVINCIAL LIBRARY  
WINNIEG, MAN.